

**Zeitschrift:** Energieia : Newsletter des Bundesamtes für Energie  
**Herausgeber:** Bundesamt für Energie  
**Band:** - (2011)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

energeia – Newsletter des Bundesamts für Energie BFE  
Erscheint 6-mal jährlich in deutscher und französischer Ausgabe.  
Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, Bern.  
Alle Rechte vorbehalten.

**Postanschrift:** Bundesamt für Energie BFE, 3003 Bern  
Tel. 031 322 56 11 | Fax 031 323 25 00 | [energeia@bfe.admin.ch](mailto:energeia@bfe.admin.ch)

**Chefredaktion:** Matthieu Buchs (bum), Marianne Zünd (zum)

**Redaktionelle Mitarbeiter:** Martin Hertach (hem),  
Sabine Hirsbrunner (his), Philipp Schwander (swp)

**Freie Mitarbeit für diese Ausgabe:** Jürg Wellstein (juw),  
Wellstein Kommunikation GmbH, Basel

**Grafisches Konzept und Gestaltung:** raschle & kranz,  
Atelier für Kommunikation GmbH, Bern. [www.raschlekranz.ch](http://www.raschlekranz.ch)

**Internet:** [www.bfe.admin.ch](http://www.bfe.admin.ch)

**Infoline EnergieSchweiz:** 0848 444 444

## Quellen des Bildmaterials

Titelseite: EDA, Präsenz Schweiz; Bundesamt für Energie BFE;  
Shutterstock

S.1: EDA, Präsenz Schweiz; Bundesamt für Energie BFE

S.2: Bundesamt für Energie BFE

S.4–5: Bundesamt für Energie BFE; Geodaten © swisstopo

S.6–7: Bundesamt für Energie BFE; Geodaten © swisstopo

S.8: Energiedienst Holding AG; S.9: Bundesamt für Energie BFE;  
Geodaten © swisstopo

S.10: Heidiland Tourismus; S.11: Bundesamt für Energie BFE;  
Geodaten © swisstopo

S.12–13: Jürg Wellstein, Wellstein Kommunikation GmbH, Basel;  
Eidgenössische Zollverwaltung EZV, Shutterstock

S.14: Shutterstock

S.15: Architekt: Bauart/Fotografie: Ennio Bettinelli

S.16: Bundesamt für Energie BFE

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>Editorial</b>	<b>1</b>
DOSSIER «ENERGIE & TOURISMUS»	
<b>Interview</b>	
<b>Mila Trombitas, stellvertretende Direktorin des Schweizer Tourismus-Verbandes, erklärt, welche Herausforderungen ihre Branche im Energiebereich erwarten</b>	<b>2</b>
<b>Ausflugsziele</b>	
<b>Der Berner Jura, Wind- und Sonnenregion</b>	<b>4</b>
<b>Die Grande Dixence im Herzen eines wunderschönen Naturschutzgebiets</b>	<b>6</b>
<b>Energie und Geschichte am Lauf des Oberrheins</b>	<b>8</b>
<b>Wasser- und Heilkräfte im St.Galler Rheintal</b>	<b>10</b>
<b>Forschung &amp; Innovation</b>	
<b>Ausmass und Wirkung des Tanktourismus in der Schweiz</b>	<b>12</b>
<b>Wissen</b>	
<b>Die Kompensation von CO<sub>2</sub>-Emissionen</b>	<b>14</b>
<b>Kurz gemeldet</b>	<b>15</b>
<b>Service</b>	<b>17</b>

## Liebe Leserin, lieber Leser

«Nur wo du zu Fuss warst, bist Du auch wirklich gewesen», meinte einst der Schriftsteller und passionierte Wanderer Johann Wolfgang von Goethe, dessen Weg ihn in den 1770er Jahren auch in die Schweiz führte. Etwa zur gleichen Zeit verbesserte James Watt den Wirkungsgrad von Dampfmaschinen und legte damit einen wichtigen Grundstein für unsere moderne Energieerzeugung, die noch in weiter Ferne lag. Damalige Energiequellen waren Holz und Kohle, Energie für den Antrieb von Maschinen, beispielsweise für Sägen oder Mühlen, lieferten auch Wasserräder und im Norden Europas Windmühlen. Erst gegen Ende des 19. Jahrhunderts begann in der Schweiz die flächendeckende Elektrifizierung. Die ersten Wasserkraftwerke wurden gebaut, und bis in die 1970er Jahre entstanden in der Schweiz viele neue Energieinfrastrukturen: Kraftwerke, Staudämme, Stromleitungen, Pipelines. Unmerklich wuchs damit aber auch eine Abhängigkeit, die bis heute anhält: Unsere Gesellschaft hängt am Energietropf. Kurz: Energie ist ein facettenreiches Thema und es lohnt sich nicht nur für Technikfans, sich näher damit zu befassen. Warum nicht gerade jetzt in der Sommer- und Ferienzeit? In diesem Heft schlagen wir Ihnen einige spannende Ausflüge rund ums Thema Energie vor, bei denen Sie Spass, Staunen, Erleben, Nachdenken und Bewegung miteinander verbinden können. Und ja, machen Sie die Ausflüge ruhig zu Fuss. Sie wissen schon, Goethe...



Zum Nachdenken gebracht haben uns alle auch die schrecklichen Ereignisse in Japan, die uns die Risiken hochkomplexer technischer Systeme sehr klar vor Augen geführt haben. Was ich im Editorial der *energeia* Ausgabe 3 im Jahr 2008 nach den grossen Erdbeben in China geschrieben habe, gilt heute erst recht: «Wir wiegen uns bei der Energieversorgung seit Jahrzehnten in einer vermeintlichen Sicherheit, die uns bequem, unbeweglich und verletzlich gemacht hat. Höchste Zeit also, den Begriff der Versorgungssicherheit auf ein neues Fundament zu stellen, an dessen Gestaltung sowohl Forschung, Technik, Industrie sowie jeder einzelne beitragen muss. Denn die einzige wirkliche Sicherheit liegt in unserem gesammelten Wissen, unserer Erfahrung und unseren Fähigkeiten.» In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen sicheren, gesunden und inspirierenden Sommer.

*Marianne Zünd, Leiterin Abteilung  
Direktionsgeschäfte und Kommunikation  
Bundesamt für Energie*

# energeia.